

VANGUARDIA

Órgano del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Noviembre 25 de 1922

No. 30

El servicio militar obligatorio

será implantado en nuestro país si triunfa el Partido Blanco.

De sus hogares serían arrancados los jóvenes de 18 a 20 años para ser internados en los cuarteles donde serían el estropajo de cualquier militarote con un poco de mando.

SOLO EL PARTIDO SOCIALISTA COMBATE SEMEJANTE BARBARIE:

Votad ciudadanos trabajadores por los candidatos socialistas.

Último llamado!

A TODOS

Aún hay tiempo para hacerlo. Mañana Será tarde. Solo horas nos separan del día señalado para votar. Trabajadores conscientes, electores que sabéis pensar, que sois dignos, hombres sensatos en fin que mañana habeis de sufragar. Escuchad este último llamado que se formula a vuestra conciencia y se dirige á vuestro corazón. Pensad lo que son los partidos criollos, pensad lo que sería y lo que haría el socialismo si con la fuerza de vuestros sufragios libres lo fortalecieran y engrandecieran. Pensad bien!

No votéis entonces, ahora que el voto es secreto entendiendo bien, por los viejos partidos tradicionales, ni por fracción alguna de los mismos por más comodos aires de avanzado que quiera darse, pues este avancismo es solo «pour la galerie», y en cambio sin miedos ni rodeos, votad por el partido socialista, el único que de verdad irá contra la injusticia, que auspiciará la equidad, que tratará de hacer desaparecer las incomprendibles desigualdades que existen en la sociedad actual, que se interesara realmente sin calculos ni intereses creados por los que siendo los más que todo lo producen son también los más que todo lo suelen y lo soportan todo.

Votad por el socialismo: votad que sabeis lo que, es trabajadores y hombres sensatos el socialismo, moderno y humano, sano y luchador, desinteres-

sado y altruista. Partido cuyos representantes salidos del mismo pueblo, velaran por el adelanto del país, por el bienestar de todos, por el mejoramiento en todas sus formas y todos sus órdenes. Partido cuyos representantes saben lo que tienen que hacer, porque sus programas se lo indican, y se lo exigirán cumplir así sus lectores por la misma fuerza intrínseca que dimana de ese programa por el que deben seguir y al cual deben ceñirse.

El socialismo, partido de progreso, con ideales de amor y mejoramiento, que mañana convertirá en generosas y útiles realidades. Por él debéis de votar vosotros, quemando en los incendios de sus nuevas ideas, los odiosos cintillos. Es este nuestro último llamado a todos, y hay en el involucrado un pedido, a las madres de los mismos, a las novias, a las hermanas, para que sean ellas mismas, injustamente excluidas del sufragio por una iniquidad social, para que sean ellas decimos, las que le indiquen, por su propio bien, y por el bien de los que vendrán en el futuro, el camino del socialismo, por quien deben votar uníamente, engrandeciéndolo, fortaleciéndolo, engrosándolo para que se imponga para su bien, por sus propias fuerzas:

Por todo eso, votad por él; no os arrepentireis de hacerlo así, hoy aún hay tiempo, mañana sin duda sería tarde...

Fray Bentos, 1922.

Anatolio.

COLABORACION

El derecho

Donde hay una existencia hay un derecho.

Donde hay un ser, vive el derecho en fundamento primordial e inalienable.

La cabeza, es ella misma, el derecho de pensar.

La lengua, es ella misma, el derecho de hablar.

El estómago, es el mismo derecho de comer.

El hombre es el mismo decho de su libertad, y la libertad del hombre no es otra que el ejercicio de los derechos de que el hombre es conciencia y unificación viva, animal y social.

Donde el derecho es atado o limitado, impera la esclavitud y el desorden y la violencia.

El desarrollo y el progreso de la conciencia humana, no es sino el fortalecimiento defensivo del derecho.

Cuando esta conciencia es conciencia y no sólo idea anterior se es héroe o mártir que escalamos.

Nosotros seremos mártires o héroes antes que esclavos porque hemos llegado á tener esta conciencia, que es un mandato ejecutivo imposible debolear.

Nosotros ejerceremos nuestra condición de hombres libres, seguros y convencidos que la verdad y el bien, esto es justicia, no quieren tener otros paladines que aquellos cuya conciencia y razón anima y alumbría y esto quiere decir, que nuestro valor no es jactancioso.

cia, sino derecho vivo defensivo y creado de mayores bienes.

Aleidnem

La voz de la conciencia

Ciudadanos que trabajais en cualquiera de los diversos géneros de trabajo que hay en la Vida, tened un instante tan solo de serena meditación, antes del día del sufragio en cuyas vísperas estamos, para esucharos a vos mismo, para oír clara e imperiosa la voz de vuestra conciencia de trabajador independiente, y vereis que ella os aconseja, os indica, os señala, sana, sensata y lógicamente, que para quedar en paz y tranquilo para con vuestro «yo» consciente debereis de votar por el socialismo, contribuyendo así a engrandecerlo, y a hacerlo una verdadera fuerza que se impanga.

Aquí en Río Negro—el más vilipendiado de todos los departamentos, por los azotes de la más baja y ruin política—se impone necesaria y perentoriamente, que haya por lo menos en la Asamblea Departamental y Concejo, que haya «deciamos, representación socialista, que servirá de contralor, sera factor decisivo para que las obras buenas se implanten, haciendo realidad, y para que las malas prácticas terminen y desaparezcan.

Se sabe por larga y dolorosa experiencia, lo que han sido desastrosas las adminis-

traciones blancas y coloradas en la parte comunal de nuestro Departamento.

Para evitar eso, para evitar que se repita la eterna historia, el Partido Socialista debe tener representación en el Concejo y Cámara Departamental. Esto es indiscutiblemente necesario para bien del pueblo.

El que tenga cariño al lugár en que nació, o más que eso el que quiera el lugar en que lucha, sufre, trabaja, nuestro Departamento en este caso—debe votar por la lista socialista. Es necesario que lo haga así, debe hacerlo así, por eso, y porque la voz de la conciencia se lo ordena así, además —ya se verá procediendo de ese modo, «no será para mal de ninguno, sino para bien de todos». —A

El voto de la mujer

El batllismo nos hace conocer otro número de su programa:

«El reconocimiento del derecho del voto en favor de la mujer, en todos los casos en que lo ejerce el nombre.

«La elegibilidad de la mujer para desempeñar todos los cargos políticos, pudiendo, por tanto, formar parte del Poder Ejecutivo, Legislativo y Judicial, y de los concejos y cármaras departamentales en las más bajas condiciones que el hombre».

El batllismo agita, como se ve, la bandera de las aspiraciones del feminismo, en su afán de darse humos y apariencias de partido moderno,

La militarización escolar

QUIERE SER IMPLANTADA EN NUESTRO PAÍS POR EL PARTIDO COLORADO.

CON ESTO SE QUIERE INCLCAR EN LA MENTE DEL NIÑO EL AMOR AL MILITARITMO, ESA INSTITUCIÓN FUNESTA SOSTENIDA SOLO PARA EL CRIMEN COLECTIVO Y PUNTAL SÓLIDO DE LA BURGUESIA EN SU LUCHA CONTRA LOS TRABAJADORES.

Solo el Partido Socialista lucha contra la implantación de esa vergonzante disciplina cuartelera.

VOTAD TRABAJADORES POR LOS CANDIDATOS SOCIALISTAS.

Para los ciudadanos

Muy importante

A los efectos de lo dispuesto por el Art. 8 de la Ley de Elecciones, se hace saber a los ciudadanos inscriptos en el Registro Cívico Permanente del Departamento, que las Mesas Receptoras de Votos, que actuarán en las Elecciones, que ha convocado el Consejo Nacional de Administración para el día 26 del corriente, se instalarán en los locales que a continuación se expresan.

PRIMERA SECCION

1er.	Distrito Liceo Departamental del N.o 14 al 1250.
2.o	Concejo de Administración del N.o 1251 al 2600.
3.o	Iglesia Parroquial del N.o 2601 al 3100.
4.o	Administración de Rentas del N.o 3104 al 3750.
5.o	Sociedad Cosmopolita del N.o 3751 al 4500.
7.o	Club Unión del N.o 4501 al 4750.
8.o	Secretaría de la Asamblea Representativa del N.o 4751 al 5799.
9.o	Escuela Pública N.o 2, Avénida 25 de Mayo del N.o 5800 al 5900.
10.o	Escuela Pública N.o 2, calle Rivera de N.o 5901 al 6050.
11.o	Sociedad Española del N.o 6051 al 6170.
12.o	Oficina de la Junta Electoral del N.o 2 al 577 del Registro de Analfabetos.

que recoge todas las reivindicaciones justas...

Bueno ha de ser, por tanto, que los partidarios sinceros de los derechos femeninos recuerden que mientras el batallismo alardeaba de su amor a tales derechos, fué el uno de los factores de la más grande traba puesta al otorgamiento de las facultades políticas a la mujer.

En efecto; bajo el régimen de la Constitución del año 30, bastaba una Ley aprobada, como todas, por simple mayoría, para hacer extensivos a las mujeres todos los derechos de la ciudadanía.

Pero la nueva Constitución, en virtud de una reforma que votaron los batallistas juntamente con los blancos, establece que el voto sólo podrá ser acordado a las mujeres mediante los dos tercios de votos de cada Cámara...

Eso constituye, como se comprende, un obstáculo formidable.

Por otra parte, la diputación socialista—que en la Asamblea Constituyente abogó por el voto femenino y se opuso a la traba indicada—presentó en el año 1920 un proyecto para conceder a las mujeres el derecho de sufragio. Los batallistas no se han tomado ningún interés por ese proyecto...

Pero ahora hacen cartel electoral de su pretendida aspiración a realizar esa reforma.

¡Qué gente!

El jueves de tarde fuimos testigos de una escena bochornosa que pinta bien a las claras a los partidos tradicionales que viven gracias a la ignorancia popular.

En las últimas horas de ese día, un inválido, que tiene como medio de vida la limosna pública, se dirigía a caballo a su casa, cuando fué detenido por uno de esos pobres seres que son faciles presas de los políticos profesionales, que saben inculcarle en sus cabezas, ridículas ilusiones y unas más ridículas esperanzas. Detenido el inválido, el que se creó un caudillo electoral le manifestó que el domingo iría un auto a buscarlo bien tem-

prano para que votara por el partido blanco. Pero como se guramente el inválido es más consciente que el solicitante le manifestó a este que no votaría por ningún partido y que lo mismo le había manifestado a los colorados.

Desesperado el caudillo de las chacras (así lo llaman sus) dirigentes políticos y el político iluso se pone todo ancho, optó por amenazar al inválido manifestandole luego que si no vota por el partido blanco le tendrá que pesar.

Estos son los procedimientos democráticos que emplean los políticos de nuestra tierra. Fanatizan a un apocodo, a un ignorante, y lo ligan como perro perdiguero, a la busca del votante y este, como buen servidor de la causa no se pasa en medios, por más indignos que sean.

«Así hacen democracia los politiqueros tradicionales!

El Partido Socialista no es obrero: es obrero, y por eso hace lo que a los obreros le conviene. El trabajador que vote la lista departamental socialista, sabe que sus intereses serán bien defendidos.

UN MALVADO O UN LOCO

Martirios que infligía a sus víctimas

Resistencia q' opuso a la policía

Carlos T. Seguí, de 33 años de edad, perteneciente a una distinguida familia de Entre Ríos, y que es propietario del stud «La Chora», y dueño del haras «Villa Elisa», raptó hace algún tiempo a una joven, casada, llamada Juana Oyamburu o Guburu, que residía en Gualeguaychú.

Sabedor el esposo que su mujer se hallaba días después alojada junto con Seguí en un hotel de Fray Bentos, se trasladó allí e intentó verla. No le fué posible por las precauciones que habían tomado los amantes, y exasperado ante el recuerdo de su amor, y de su hogar deshecho, se suicidó allí mismo a pocos metros del referido hotel.

Se trataba de un hombre joven, de buena posición pe-

cuniaria y unanimemente querido y respetado en Gualeguaychú, su pueblo natal.

Poco tiempo después, Juana y Seguí fueron a vivir a Buenos Aires. El había heredado toda su fortuna en campos de Entre Ríos. Se asegura que celaba mucho a Juana, y ese exceso lo llevaba a martirizarla con un refinamiento morboso. La azotaba bárbaramente y en distinta forma; le quemaba los pechos con un cigarrillo; le había cortado el cabello y, en fin, diversas iniquidades más, como pudo comprobarse por el examen médico practicado.

Juana habrá de necesitar largo tratamiento para recuperar su salud y, más que todo, su tranquilidad mental.

También un peón del haras, llamado Juan Bolán, fué víctima de atrocidades por parte de Seguí. Su estado es tan grave, que se desespera salvarlo.

La policía de La Plata, informada de lo que pasaba, acudió a «La Cabaña», pero Seguí la emprendió a tiros, hiriendo al subcomisario Fontana.

Recién cuando se presentó el jefe de policía de la provincia, el hombre se entregó. No demuestra arrepentimiento ni lmpresión.

Seguí padece de una infección a la sangre, enfermedad que en estos días debía hacer crisis, indudablemente ayudada por la vida de orgía que llevaba.

«El Telegrafo», Paysandú.

A quien corresponda

Ponemos en conocimiento de las autoridades competentes que del prostíbulo de la calle Laureles se arroja á la calle y agua sucia constituyendo esto, como es de suponer una verdadera imundicia y un grave peligro para la salud pública.

Es bueno que se tomen medidas para q' esto no continúe.

El patriotismo de blancos y colorados

Debiendo el Parlamento Nacional designar los sueldos al futuro presidente de la República y a los diputados y senadores, resolvieron mantener los actuales, es decir dos mil pesos por mes al Presidente y 365 a los Diputados y senadores.

Que estupidos qué somos nosotros, los socialistas que damos del patriotismo de blancos y colorados.

Porque separan Vdes que diputados blancos y colorados estuvieron muy de acuerdo en votar esos pequeños sueldos.

¿Que harán?

Ninguna de las fracciones de los partidos burgueses en la localidad ha dicho lo que harán sus representantes en los diferentes organismos públicos que integran.

¿Porque? Porque sabían que el electorado no dide nada para votar, conformándose con discursos más o menos obreristas. Ademas, ¿que pueden ofrecer esas fracciones si el único objeto persiguió es el poder? Desde el hanlo que más le acomode hacer.

OBREROS municipales

TENED EN CUENTA QUE VUESTRO MEJORAMIENTO, ESTRIBA EN EL EXITO ELECTORAL SOCIALISTA.

VOTAD ENTONCES POR NUESTROS CANDIDATOS.

sin acordarse para nada después de los ciudadanos que los eligieron.

Para que quieren compromisos si es más cómodo obrar libremente?

Solo el Partido Socialista señala al electorado su conducta y se da una Plataforma Electoral por la que se comprometen sus representantes a trabajar. ¡Y sin embargo los trabajadores no votarán por nuestros candidatos!

los actos realizados el más franco éxito.

Por las informaciones que nos llegan vemos que el socialismo se mantiene vigoroso haciendo prever un buen triunfo en las elecciones de mañana.

Que así sea en beneficio del pueblo y de los trabajadores en general.

Necrológica

Ayer dejó de existir en nuestra localidad al apreciado vecino señor Cesar Verzelli Ili, caracterizado hombre de trabajo q' por su honestidad y buenos procederes se había captado las simpatías de cuantos lo conocían personalmente.

A su sepelio, que se realizó esta mañana concurrió un buen número de personas.

Acompañamos a sus deudos con nuestro mas sentido pesame.

Pablo Iglesias

Los telegramas traen la triste noticia de que Pablo Iglesias el ilustre socialista español, se halla en gravísimo estado.

El anciano luchador es una de las más simpáticas figuras del socialismo internacional y su nombre es pronunciado con profundo respeto en todas partes, hasta por los más encarnizados adversarios.

Demas está decir que deseamos ardientemente la mejoría del gran compañero, preclaro ejemplo de altas virtudes y de admirable temple moral.

Elecciones municipales en Buenos Aires

Mañana se realizarán en Buenos Aires las elecciones municipales por la cual saldrán electos los ciudadanos que integrarán el Concejo Deliberante de esa populosa capital del Plata.

El Partido Socialista dispara el solo a los diferentes partidos burgueses el triunfo completo, y no hay duda que lo obtendrá pues cuenta con el apoyo de todos los trabajadores libres e inteligentes.

Casas para obreros y salario humano son iniciativas q' prosperarán si los trabajadores votan la lista departamental socialista.

Nuestro Partido en Montevideo

En la capital de la República el Partido Socialista ha realizado una brillante campaña electoral, obteniendo en todos

depositando la lista socialista en las urnas, se vota por verda e ros trabajadores.

Depositando las de los otros diferentes partidos, se vota por obreristas electorales.

¿Cuál debe elejir un trabajador inteligente?

Registro Civil

Nacimientos

Justina Esther hija de Elias Schettini y Silvana Elvira Mendez.

Juan Roberto hijo de Vicente Agostini y Angélica Giannachini.

Fca. Marcelina hija de Tomás David Soler y Juana Herrera.

Alberico hijo de Juan López Basilio y Margarita Cano.

Defunciones:

Adolfo Molina, uruguayo 68 años, soltero, jornalero.

Miguel Casimiro Glaramunt uruguayo, 30 años, soltero, albañil.

Pedro Bonetti, uruguayo, 47 años, casado, jornalero.

Ambrosio Fontana, italiano, 72 años, soltero, jornalero.

Margarita Gorot, uruguaya 21 años, soltera, labores.

Tomás Lopez, uruguayo 62 años, soltero, jornalero.

Maria Rufina Techeira, uruguaya 5 meses.

Cesar Verselli, italiano 62 años, casado, jornalero.

CARREROS!

Recordad que el Representante Socialista en nuestra Asamblea Departamental obtuvo la rebaja de las patentes de vuestros carros, a la mitad.

Si queréis conservar esa mejora teneis que votar por la lista socialista.

Compañía Nacional de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas
Con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo

VENUS

ITINERARIO

Sale de Montevideo a las 11 a. m.

Sale del Salto a las 16 horas.

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguarí, Pray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú Fray Bentos, Palmira, Cejónia y Moutevideo.

Tarifa de Pasajes

MONTEVIDEO DE 1.a.
COLONIA
NUEVA PALMIRA

\$ 16.00	A PARISANDU	\$ 7.00
\$ 7.00	SALTO	\$ 11.00
\$ 6.00		

Los pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

Tarifas de carga

Apesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea, 50 la tda

Tarifas de encomiendas

Minimun hasta 5 kilos \$ 0.50 // Por cada 5 k. o fracc. de 5 k. hasta 100 \$ 0.20
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k. \$ 0.35 // Por cada k. o fracción arriba de 100 k. \$ 0.25

NOTA:—Se expedien pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.— Pescado y verduras gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.—OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujoso vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su decidido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá qué el mismo pueda ser aumentado por otro vapor
POR MAS DA TOS E INFORMES A SUS AGENTES:

Balestrino Hnos.
FRAY BENTOS

COMPANIA ARGENTINA DE NAVEGACION LIMITADA

NICOLAS MIANOVICH Ltda.

ABUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

Nuevos servicios

ITINERARIO A REGIR DESDE LA FECHA.

Salen del Puerto de Buenos Aires a las 11 a. m.

Salen del Puerto del Salto a las 8 a. m.

Subidas

Bajadas

DIAS	VAPRES	DIAS	VAPORES
Domingo	«Triton»	Domingo	«Londres»
Martes	«Paris»	Miércoles	«Triton»
Jueves	«Londres»	Viernes	«Paris»

Salen del puerto de Buenos Aires a las 11 horas, y del puerto de Salto a las 8 horas.

Los vapores «Paris» y «Triton», y el mismo día de su llegada a Buenos Aires siguen viaje a Montevideo, saliendo a las 22 y 30 horas.

Los boletos de vuelta, son válidos para viajar por los vapores «Venus» y «Eolo».

Los señores pasajeros del vapor «Londres» para Montevideo, harán trasbordo en el puerto de Buenos Aires a los vapores de la travesía.

Por más datos e informes a sus agentes:

Balestrino Hnos.
FRAY BENTOS

“La Bella Italia”

Sastrería, Mecería y Ropería para civiles militares y policiales

La casa sin rival en los ramos que abarca

Corte irreprochable. Confección prolja y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercadería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA E HIJO

Plaza Constitución. — Avenida Treinta y Tres No 128 136

“Barraca Ugarte”

DE Carlos A. Ugarte

Venta permanente de artículos de construcción en general. Repuestos para autos FORD y cámara y cámaras. Depósito de forrajes en general.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CIUDAD Y CAMPAÑA
AVENIDA RINCON

FRAY BENTOS

¿Tiene Vd. que hacer compras?

NO SE DEJE ENGAÑAR, HAGA UNA VISITA A LA
Zapatería DI FABIO

Que encontrarán en ella, gran surtido en calzado de todas clases y gusto, también desde el más fino hasta el más inferior. Visiten la casa y se convencerán.

Visiten la casa y se convencerán

Calle Brasil. Frente al local L. Caneja. FRAY BENTOS.

CASA MIGUEL NOCERINO Hojalatería y taller mecánico

Avenida Treinta y Tres No 50

Fray Bentos

Agente en Río Negro de los molinos a vieneses Sanson y de los equipo de luz fuerza Edison

La casa se ocupa de cualquier trabajo metalúrgicos y obras Eléctricas. — Pozos Semisurgentes. — Bebederos. — Represas. — Cuartos de baños. — Agua fría y caliente.

CASA DE COMPAÑIA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferrería, bazar y joyería. Se compra plomo, estano, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

M. P. CERRUTTI

COMPRAS VENTA DE CEREALES

Comisiones, Consignaciones y Representaciones

Fletes:— Representante del Molino Harinero y Fábrica de Fideos

Viuda de Mortalena y Beraza

Corralón de Maderas. — Artículos de mimbre, dulces, jabón, vinos. Existencia permanente en general. Venta por mayor y menor.

CASA CENTRAL: Brasil y General Viera, Salto R O
SUCURSAL: Rivera y 25 de Agosto, Fray Bentos.

Luz y Sombra ESTUDIO FOTOGRÁFICO

Telesca Hermanos

Arte en los retratos de novias, comuniones, grupos y niños

Retratos a lápiz en todos los tamaños, esmaltes a fuego, oleografías y ampliaciones en general. Reproducciones y miniaturas. Fotografías para carnet. — Trabajos al bromuro

Avenida Treinta y Tres (Antigua casa Zefferrino)
FRAY BENTOS, R. O. del URUGUAY

Clases de Contabilidad y Te-
nología de libros
GALLE FLORIDA

Agustín Giglio

PERITO TASADOR —
Se revisan libros, se establecen contabilidades de acuerdo con la ley, y se verifican balances y liquidaciones a precios razonables.

CALLE BRASIL Y RINCON

ROGELIO BGACIA
Agrimensor
CALLE FLORIDA N.º 133
FRAY BENTOS

Barraca Rio NegroDE **COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS
Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

Cooperativa La Obrera

SOCIEDAD ANONIMA

Almacen de comestibles, bazar, papeleria

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA
CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA

Cancha de bochas

Todavia quedan algunas acciones disponibles,
Sagaderas a \$1.50 por quincena

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA. FRAY BENTOS

FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLADE **Ramón Thista**

SE ATIENDEN PECIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO

Avenida Rincon N.º 190 Fray Bentos

PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y esmerado

SALON DE LUSTRAR—PRECIOS MODICOS

Calle Oribe Fray Bentos

Almacen ArtigasDE **Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato

Ramos Generales, surtido completo en comestibles
articulos de papeleria y zapateria.

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINO NACIONALES

Reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y AHEDO

Fray Bentos

Telefono «LA UNION»

Farmaca del PuebloDE **Felipe Mendizabal**

Posse un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos fuves para enfermos y convalecientes
Se preparan bofiquines para campana. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Sócorros Mutuos
Direccion Técnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODIC

FRAY-BENTO

Almacen UruguayoDE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡ Aqui no falta nada !

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rapido a domicilio — Telefono «La Union» N.º 78

SASTRERIA "1.º DE MAYO"DE **Antonelli & Donatto**

Comunicamos a nuestra distinguida clientela, que, hemos recibido un completo y variado surtido de paños y casimires para la proxima Estacion, a un precio que no admite competencia. Como tambien se confeccionan trajes a plazo, pagando semana \$150. Trajes sobre medida, desde \$24 hasta \$50.

Calle Brasil N.º 14 3 Fray Bentos

La Union EconómicaDE **Miguel R. Barriola y Cia**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,
SOMBRETERIA Y ARTICULOS DE
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

— Precios Fijos y Equitativos —
Quincenalmente Novedades Generales

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a
nombre con que se denomina **FRAY BENTOS**? Repuesta

En lo de Barriola y Cia.

La EsmeraldaAlmacen de Comestibles y
Quinta de Verduras y FrutasDE **Agustin Beroni**

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono.

FRAYENTOS

DE **Felipe Mendizabal**

Posse un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos fuves para enfermos y convalecientes
Se preparan bofiquines para campana. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Sócorros Mutuos
Direccion Técnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODIC

FRAY-BENTO